

## Nanjing Student Health Card

School Name:	Grade:	Student Name:	Parent Contact Info.:	
Have your child and/or your family members at home contacted a person returning from abroad or from a key epidemic area (such as Wuhan)* within last 14 days? (√ Please check Yes/No on the right.) * Those who have been released from 14-days quarantine are not counted.	No			
	Yes	Among your family members, who contacted him/her? What is the relationship between this family member and your child?	When did you/your family member contact him/her?	Where did you/your family member contact him/her?
Student's Health Status	Healthy		Has fever, cough, stomachache, etc.	
Family Members' Health Status	Healthy		Have fever, cough, stomachache, etc.	
Your child's temperature at home				
Friendly Reminder  Dear Parents: In order for our students' health, please check your child's temperature before they come to school. Then, fill out this card everyday and give it to the bus monitor in the morning. If your child's temperature is 37.3°C or above, or has cough, stomachache, etc., please let your child take a rest at home and if needed, please send him/her to the hospital and report to school. When coming to school and returning home, please let your child wear a mask properly, keep an appropriate distance from other people and be careful with traffic safety. Thank you for your cooperation.				
Parent's/Guardian's Signature:				
Date:				

## 南京市中小学生学习健康卡

学校：	班级：	姓名：	家长联系电话：
学生及其同住人 14 天内是否接触过 境外回国、重点疫区人员 （重点疫区目前为武汉， 将随疫情变化及时更新）（√选）	否		
	是	接触人员（与学生关系）	接触时间
学生的健康情况（√选）	健康	有发热、咳嗽、干咳、腹泻等症状	
同住人的健康情况（√选）	健康	有发热、咳嗽、干咳、腹泻等症状	
当天家庭晨检学生体温			
<b>温馨提示</b>			
尊敬的家长： 为了您孩子和其他孩子的健康，请每天上学前为孩子测量体温，并如实填写本卡，于每天早晨到校时上交班主任。如孩子当天家庭晨检体温 $\geq 37.3^{\circ}\text{C}$ ，或有咳嗽、干咳、腹泻等异常情况，请居家休息，必要时送医就诊，并及时告知学校。 上下学时，请为孩子佩戴好口罩，与他人保持适当距离，注意交通安全。 感谢您的配合。			
			家长（或监护人）签字：
			2020 年 月 日

## 남경시 학생 건강 카드

학교:	학년 :	이름 :	학부모 연락처 :
학생 및 학생과 함께 거주하는 가족 중에 국외나 발병 위험 지역 (예: 우한)에서 온 사람*과 최근 14일 내에 접촉한 적이 있나요? *14일 격리 해제된 사람은 제외	아니오		
	예	가족 중 접촉한 사람 (및 학생과 관계)	접촉 시간
		접촉 장소	
학생 건강 상태	건강함	발열, 기침, 복통 등 증상 있음	
가족 건강 상태	건강함	발열, 기침, 복통 등 증상 있음	
당일 아침 학생 체온			
안내			
<p>학부모님께,</p> <p>자녀와 모든 학생들의 건강을 위하여, 매일 아침 등교 전 자녀의 체온을 재고, 본 건강 카드를 작성하여 버스 담당 선생님께 작성된 카드를 전달하여 주시기 바랍니다. 만약 자녀의 체온이 37.3도 이상일 경우, 또는 기침, 복통 등의 증상이 있을 경우 집에서 휴식을 취하게 하시고, 필요할 시 병원에서 진료를 받으시고 학교에 알려주시기 바랍니다.</p> <p>등, 하교 전에는 자녀가 마스크를 잘 착용할 수 있도록 하여 주시고, 다른 사람과 일정한 거리를 두게 하며, 안전에 유의하여 주시기 바랍니다.</p> <p>협조해 주셔서 감사합니다.</p> <p style="text-align: right;">학부모 (혹은 보호자) 서명 :</p> <p style="text-align: right;">2020년    월    일</p>			